

EN MULTI DIMENSIONAL OUTDOOR DETECTOR

VX Infinity™ Series

WIRED MODEL

VXI-ST

VXI-AM

VXI-DAM-X5: 10.525 GHz

VXI-DAM-X8: 10.587 GHz

VXI-DAM-X7: 13.7 GHz

- INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INSTALLATIONSANWEISUNGEN
ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE
MANUAL DE INSTALACIÓN



Table with 3 columns: VXI-ST, VXI-AM, VXI-DAM. Rows describe standard models with 2 PIR sensors and micro-wave versions.

The VX Infinity™ series provide highly reliable detection functions, reducing false reports or reporting losses. The VX Infinity™ series deliver stable detection performance even in severe outdoor environments.

FEATURES

- CARACTERÍSTICAS
FUNCTIONEN
CARATTERISTICHE
CARACTERÍSTICAS
BASIC FEATURES
GRUNDFUNKTIONEN
CARATTERISTICHE DI BASE
OPTIONAL FEATURES
UL-C-UL listed.

INTRODUCTION

- INTRODUCTION
EINLEITUNG
INTRODUZIONE
INTRODUCCIÓN

BEFORE INSTALLATION

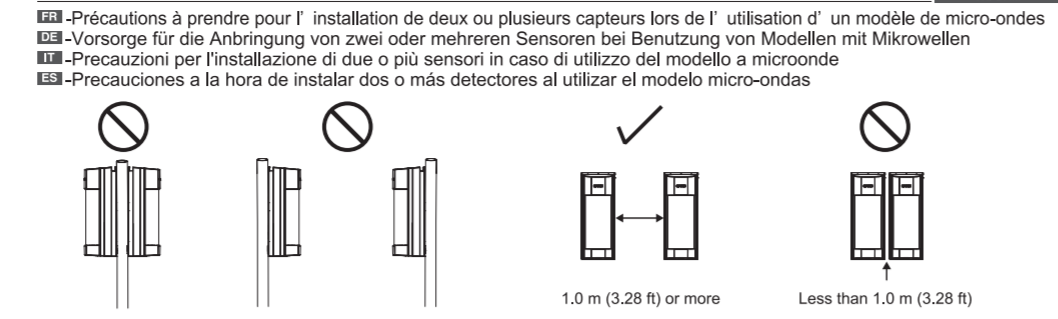
AVANT L'INSTALLATION
VOR DER INSTALLATION
PRIMA DELL'INSTALLAZIONE
ANTES DE LA INSTALACION. Warning and caution symbols in multiple languages.

Warning and caution icons for electrical safety and handling instructions.

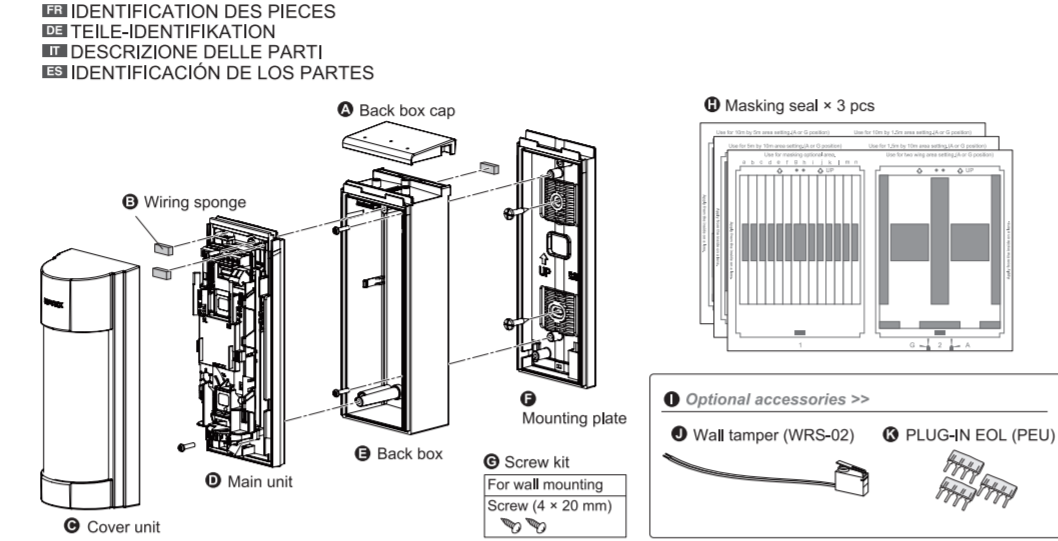
Diagram showing installation height and tilt angle for the detector.

Checkmark and nix symbols indicating correct and incorrect installation or use.

Precautions for installing two or more sensors when using micro-wave model

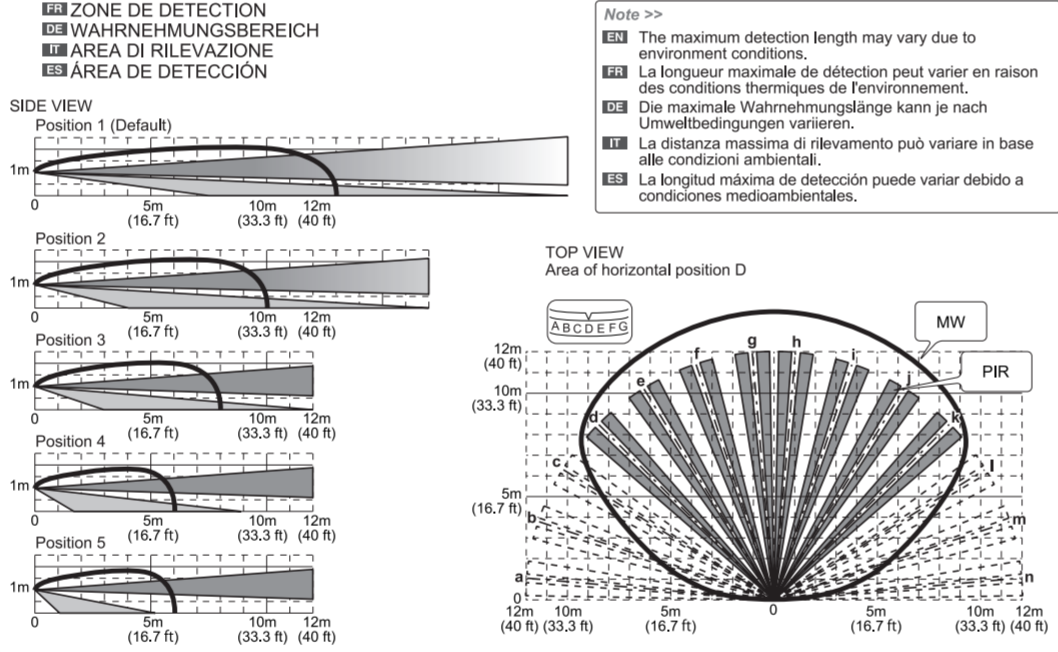


PARTS IDENTIFICATION



- Back box cap, Masking seal, Wiring sponge, Back box, Mounting plate, Screw kit, Cover unit, Rückkastendeckel, Drahtisolierung, Abdeckungseinheit, etc.

DETECTION AREA

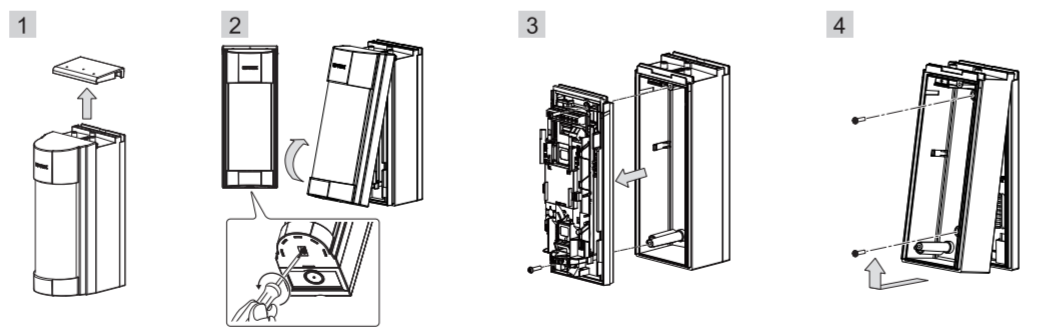


INSTALLATION

- INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALLAZIONE
INSTALACION

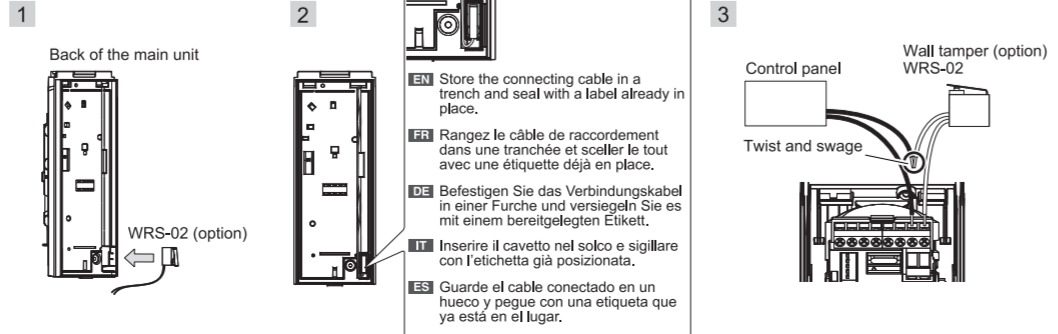
BEFORE MOUNTING

- AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
VOR DER MONTAGE
PRIMA DELL'INSTALLAZIONE
ANTES DE MONTARLO

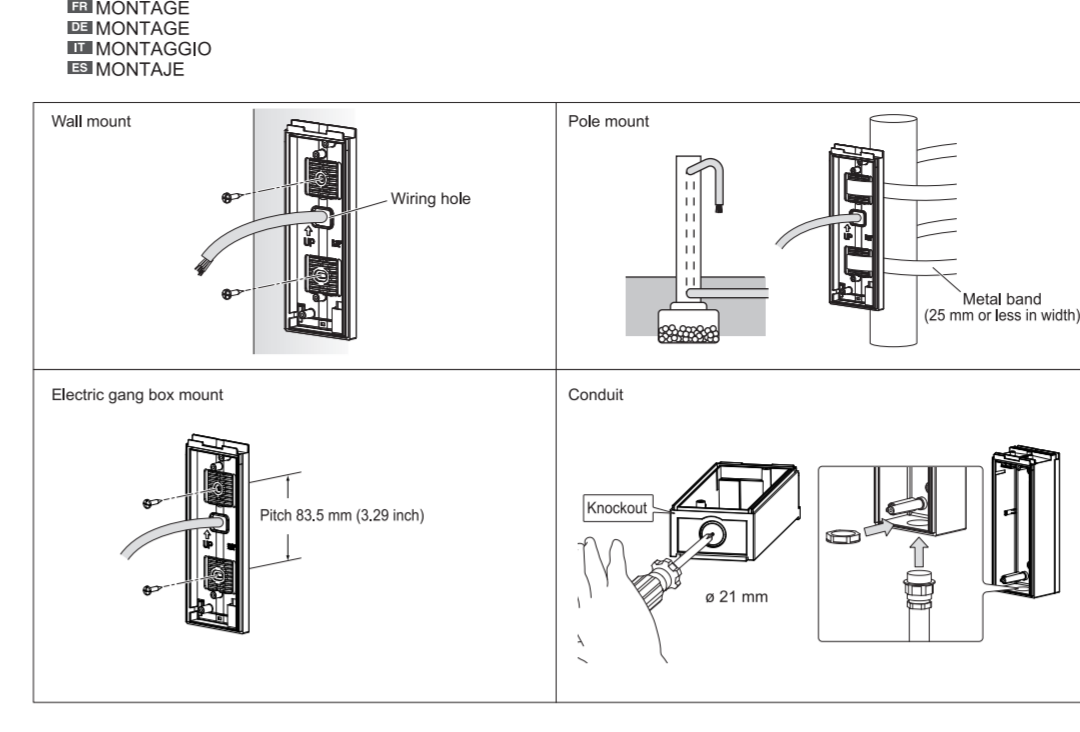


WALL TAMPER WRS-02(OPTION)

- AUTO PROTECTION MURALE WRS-02(OPTION)
WANDSCHIEBE WRS-02 (OPZIONE)
DISPOSITIVO ANTIMANOMISSIONE WRS-02(OPZIONE)
ANTISBOTAJE PARA PARED WRS-02(OPCIÓN)

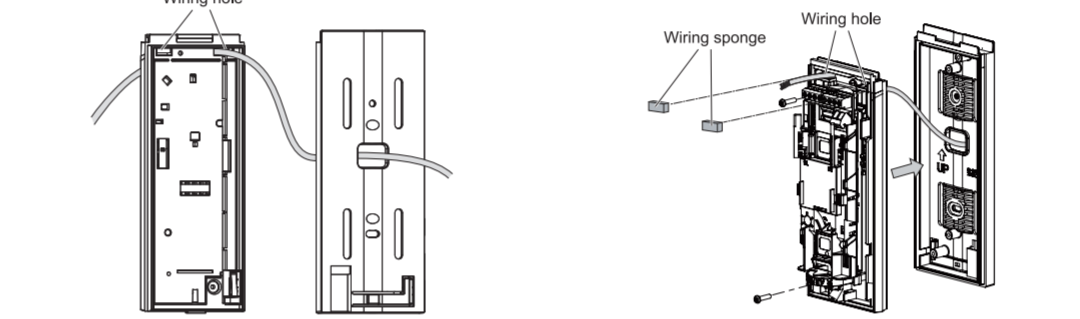


MOUNTING



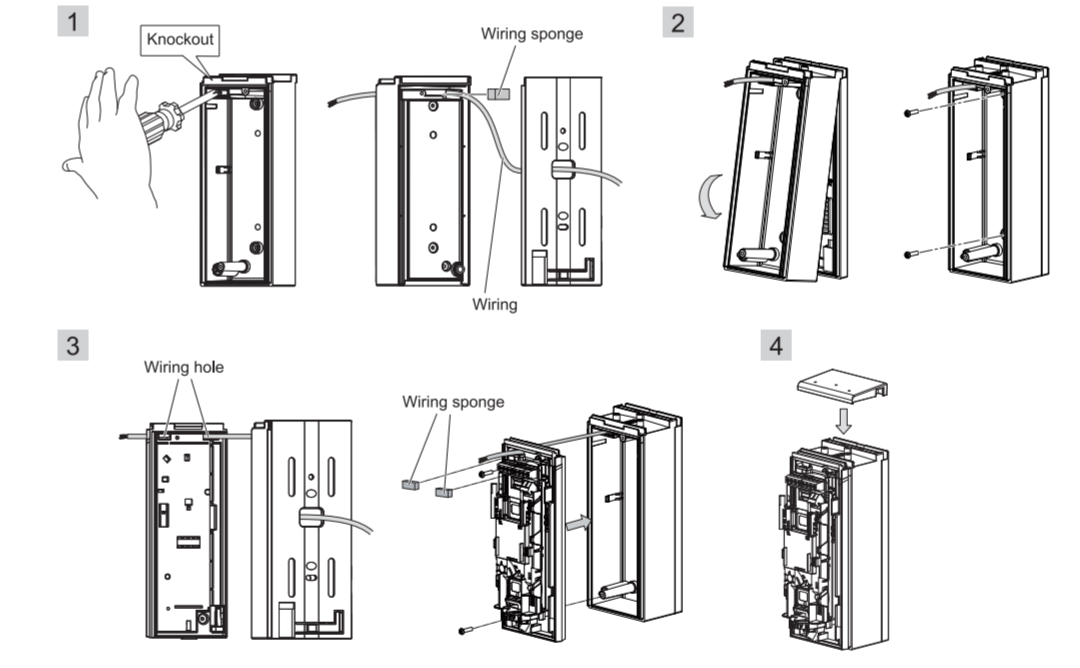
MOUNTING WITHOUT BACK BOX

- MONTER SANS BOITIER ARRIERE
MONTAGE OHNE RÜCKKASTEN
MONTAGGIO SENZA SCATOLA POSTERIORE
MONTAJE SIN CAJETIN



MOUNTING WITH BACK BOX

- MONTAGE POUR BOITIER ARRIERE
MONTAGE MIT RÜCKKASTEN
MONTAGGIO CON SCATOLA POSTERIORE
MONTAJE CON CAJETIN



WIRING

- CABLAGE
VERKABELLUNG
COLLEGAMENTI
CABLEADO

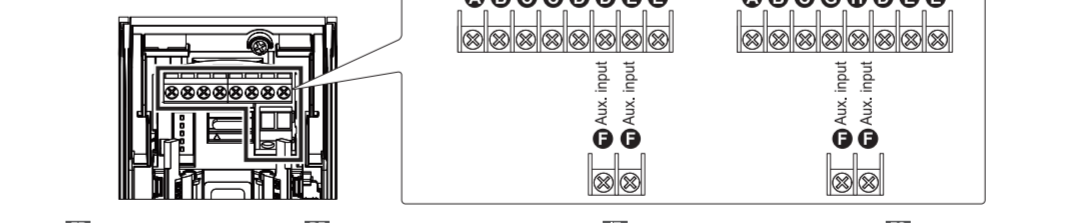
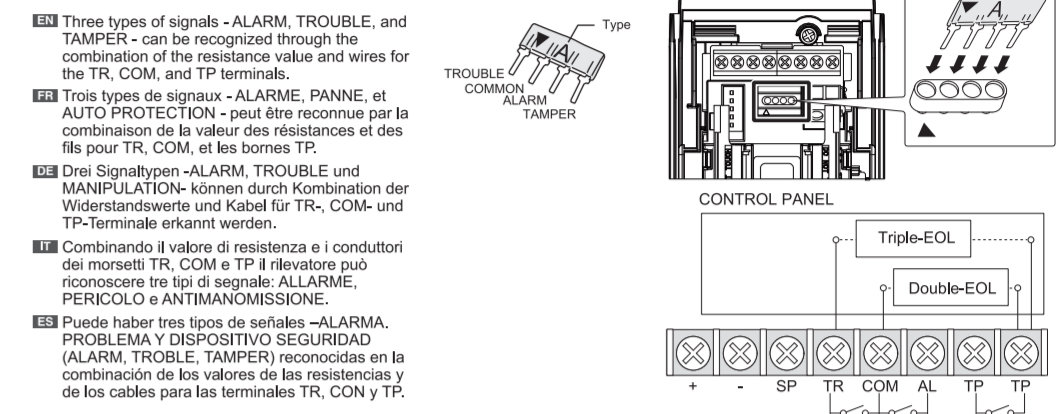


Table with 4 columns: Wire gauge, Current draw 20 mA, Current draw 24 mA, Current draw 35 mA. Rows list AWG22, AWG20, and AWG18 for different models.

PLUG-IN END OF LINE RESISTORS (EOL) (OPTION)

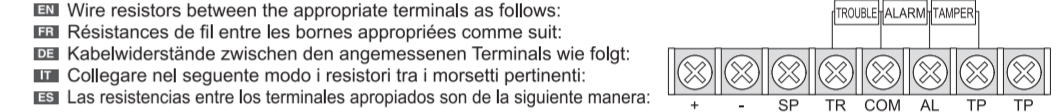
- EXTREMITÉ DE RACCORDEMENT DES RESISTANCES DE LIGNE (EOL) (OPTION)
STECKER ENDWIDERSTÄNDE (EOL) (OPTION)
RESISTORI DI FINE LINEA (EOL) A INNESTO (OPZIONE)
RESISTENCIAS DE FIN DE LINEA (EOL) DE CONECTOR (OPCIÓN)

This feature may be used when connecting VXI to a control panel that supports the EOL technique. This function can be used for the TR, COM, and TP terminals.



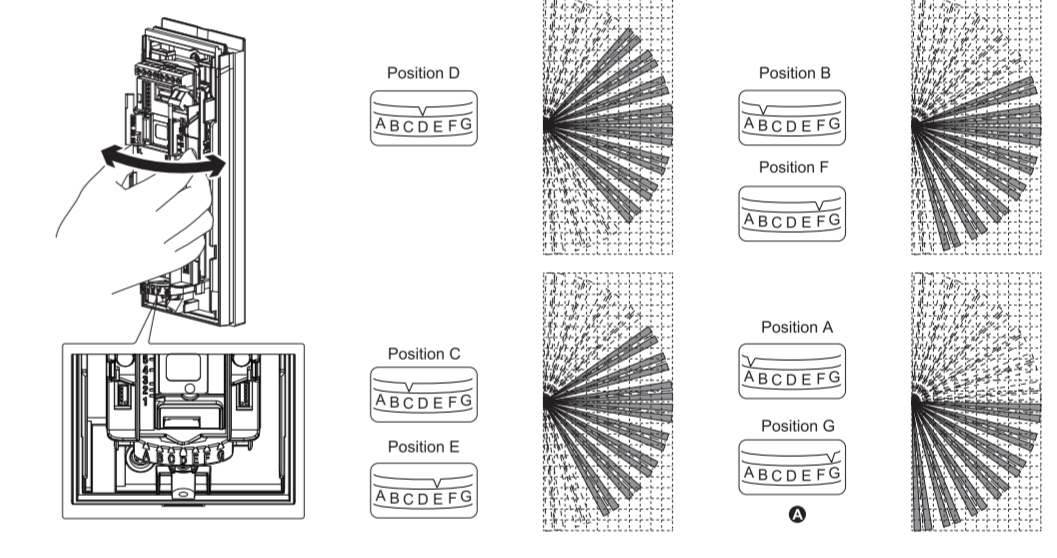
MOUNTING WITHOUT USING PLUG-IN EOL

- Lors du réglage de la valeur de résistance à l'aide de ENFICHABLE EOL. Beim Einstellen der Widerstandswerte unter Verwendung eines EOL-STECKERS. Impostazione del valore di resistenza in caso di non utilizzo di contatti di fine linea a innesto (EOL).



AREA ANGLE ADJUSTMENT

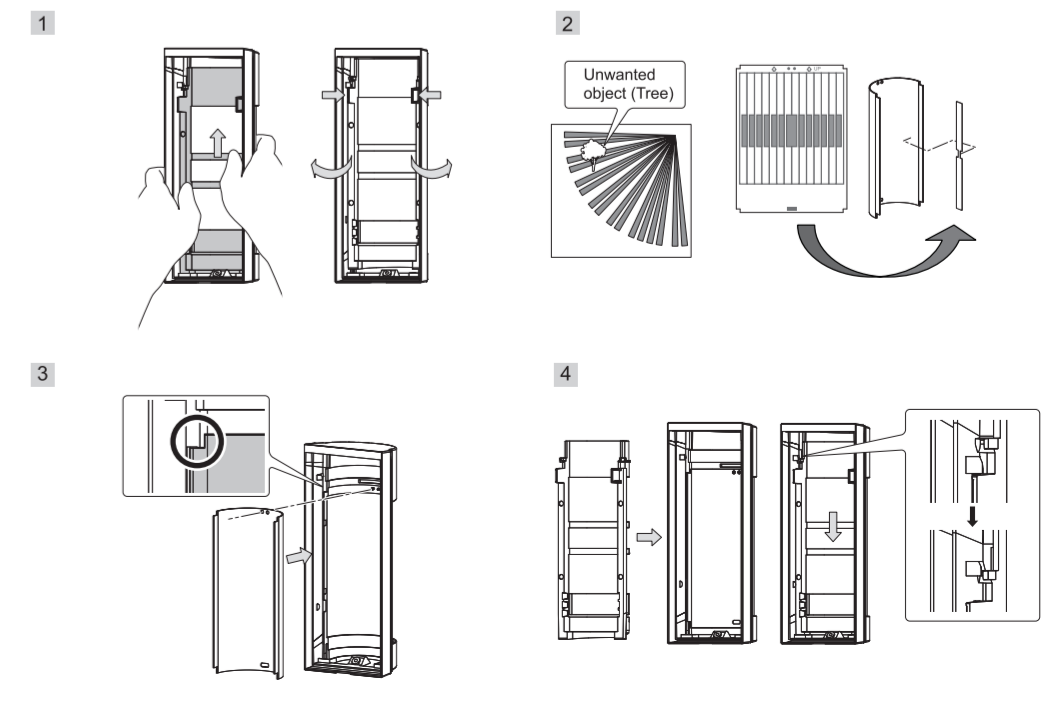
- REGLAGE DE LA ZONE ANGLE
BEREICHSWINKELANPASSUNG
REGOLAZIONE ANGOLARE DELLA ZONA DI RILEVAZIONE
AJUSTE DEL ÁNGULO DEL ÁREA



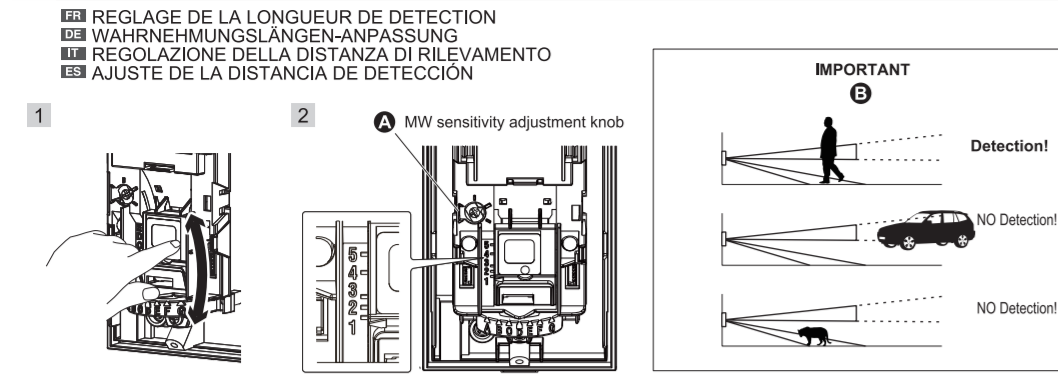
AREA MASKING

- ZONE DE MASQUAGE
BEREICHSMASKIERUNG
MASCHEAMENTO
ÁREA DE ENMASCARAMIENTO

If there is an unwanted object within the detection area, apply an area masking label to the appropriate area. En cas d'objet non désiré au sein de la zone de détection, appliquer une étiquette de zone de masquage dans la zone appropriée.



2-10 DETECTION LENGTH ADJUSTMENT



EN REGLAGE DE LA LONGUEUR DE DETECTION
FR WAHRNEHMUNGS-LÄNGEN-ANPASSUNG
DE REGOAJAZIONE DELLA DISTANZA DI RILEVAMENTO
ES AJUSTE DE LA DISTANCIA DE DETECCIÓN
1 Adjust the PIR detection length by sliding the lower PIR to the desired position.
2 Adjust the MW detection length by rotating the MW sensitivity adjustment knob.

Table with 5 rows showing detection length settings. Each row includes factory default, max detection length, detection area, and MW sensitivity adjustment. Includes diagrams of the detection area for each setting.

EN The maximum detection length may vary due to environmental thermal conditions.
FR La longueur maximale de détection peut varier en fonction des conditions thermiques de l'environnement.
DE Die maximale Wahrnehmungslänge ändert sich vielleicht wegen Umwelt thermischer Bedingungen.
ES La longitud máxima de detección puede variar debido a las condiciones ambientales térmicas.

3 SWITCH SETTING

EN RÉGLAGES DES INTERRUPTEUR DIP
FR SCHALTEREINSTELLUNGEN
DE EINSTELLUNG DER SELEKTOR
ES AJUSTE DEL COMANDADOR DIP
1 Interrupteur DIP
2 SORTIE ALARME
3 ENTREES AUX
4 ANTI-MASQUAGE
5 IMMUNITÉ MICRO-ONDES
6 Sensibilité sélecteur PIR

EN -LED
FR -LUMIÈRE
DE -LEUCHTE
ES -Luz
Table with 5 columns (EN, FR, DE, IT, ES) and 2 rows (LED ON, LED OFF) showing DIP switch 1 settings.

EN -ALARM OUTPUT
FR -SORTIE D'ALARME
DE -TYPUS AUSGABE
ES -SALIDA ALARMA
Table with 5 columns and 2 rows showing DIP switch 2 settings.

EN -AUX INPUT
FR -ENTRÉE AUX
DE -AUX-EINGANG
ES -ENTRADA AUX
Table with 5 columns and 2 rows showing DIP switch 3 settings.

EN AND/OR
FR ET/OU
DE UND/ODER
ES Y/O
When either the main unit or the secondary detector someone, the alarm is activated.
When both the main unit and the secondary detector someone, the alarm is activated.

EN DIP switch 3
FR Interrupteur DIP 3
DE DIP-Schalter 3
LI Selettore 3
ES Conmutador DIP 3
When connecting a secondary unit (another wiring sensor), you can extend the detection area and correct false alarms.

EN -ANTI-MASKING
FR -ANTIMASQUAGE NUMÉRIQUE
DE -ANTIMASCHERAMENTO
ES -ANTI-MASKIERUNG
Table with 5 columns and 2 rows (ON, OFF) showing DIP switch 4 settings.

EN -ANTI-MASKING function>
FR <Fonction ANTI-MASQUAGE numérique>
DE <Funktion Antimascheramento>
ES <Función Antimaskierung>
When making condition continues more than 3 minutes, TROUBLE will be generated.

EN -MICROWAVE IMMUNITY
FR -IMMUNITÉ MICRO-ONDES
DE -IMMUNITÄT MICROONDE
ES -INMUNIDAD MICROONDAS
Table with 5 columns and 2 rows (ON, OFF) showing DIP switch 5 settings.

EN -PIR SENSITIVITY
FR -SENSIBILITÉ PIR
DE -PIR-SENSITIVITÄT
ES -SENSIBILIDAD PIR
Table with 5 columns and 2 rows (A, B, C) showing PIR sensitivity settings.

EN WALK TEST
FR TEST DE MARCHÉ
DE GEHTEST
LI PROVA DI MOVIMENTO
ES PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO
1 LED ON
2 Detected
3 Not detected
4 LED OFF

EN LED INDICATION
FR LED-ANZEIGE
DE INDICAZIONI LED
ES INDICACION DEL LED
RED ROUGE ROT ROSSO ROJO
YELLOW (VXI-DAM only)
GELB (nur VXI-DAM)
AMARILLO (Solo VXI-DAM)

EN Warm-up
FR Préparation
DE Aufwärmen
LI Preparazione
ES Calentamiento
Blinks for approx. 60 seconds.
Clignote pendant environ 60 secondes.
Blinkt für etwa 60 Sekunden.
Lamppeggja per circa 60 secondi.
Párpadea aproximadamente durante 60 segundos.

EN Alarm
FR Alarme
DE Alarm
LI Allarme
ES Alarma
Masking detection (VXI-AM only)
Détection de masquage (VXI-AM uniquement)
Maskeerungswahrmehmung (nur VXI-AM)
Rilevamento di un azione di mascheramento (solo nel modello VXI-AM)
Antimaskierung (Solo VXI-AM)

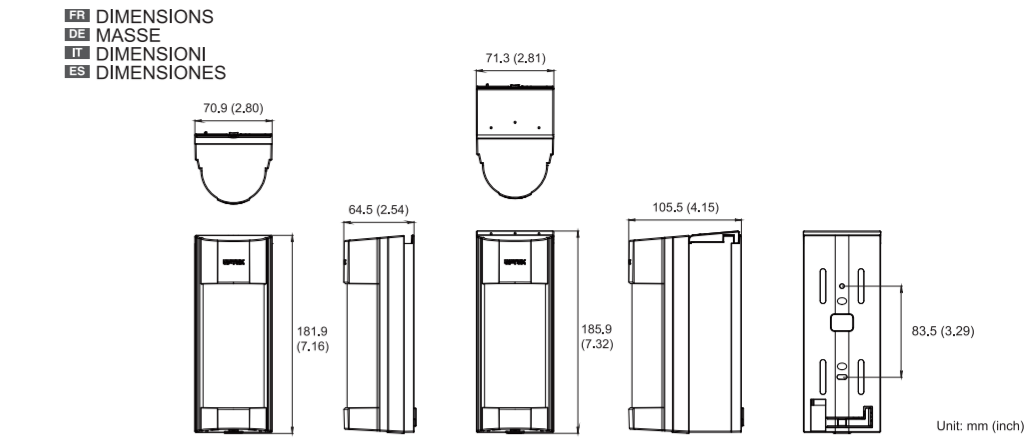
6 SPECIFICATIONS

EN SPECIFICATIONS
FR SPÉCIFICATIONS
DE SPEZIFIKATIONEN
LI SPECIFICAZIONI
ES ESPECIFICACIONES
Model: Passive infrared
PRR Coverage: 12.0 m (40 ft) 90° wide / 16 zones
PRR distance limit: 12 - 2.5 m (5 levels)
Detectable speed: 0.3 - 1.5 m/s (0.98 - 4.92 ft/s)

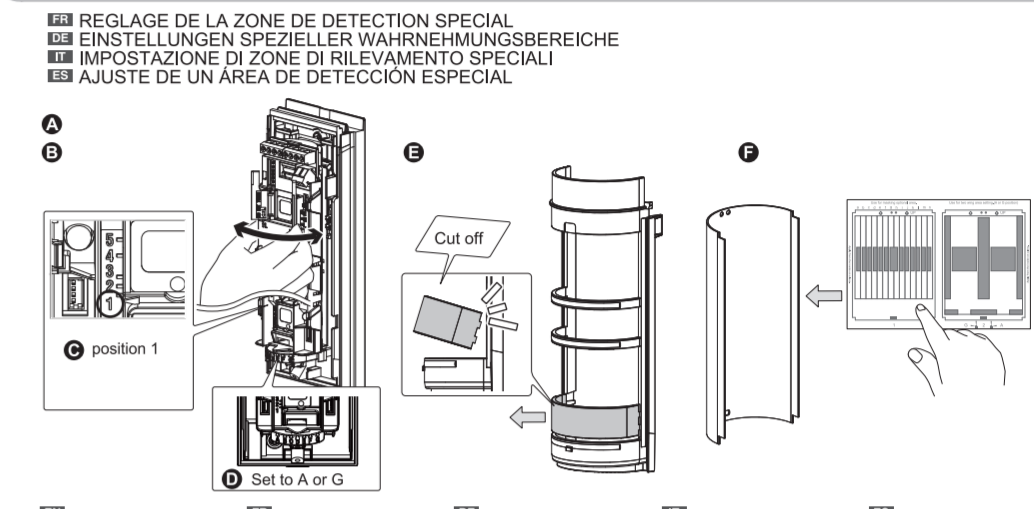
EN Modèles
FR Modèles
DE Modelle
LI Modelli
ES Modelos
Méthode de détection: Infrarouge passif
Couverture PIR: 12,0 m (40 ft) de largeur / 16 zones
Vitesse détectable: 0,3 - 1,5 m/s (0,98 - 4,92 ft/s)

EN Modelli
FR Modèles
DE Modelle
LI Modelli
ES Modelos
Método de detección: Infrarrojos pasivos
Cobertura PIR: 12,0 m (40 ft) 90° ancho / 16 zonas
Velocidad detectable: 0,3 - 1,5 m/s (0,98 - 4,92 ft/s)

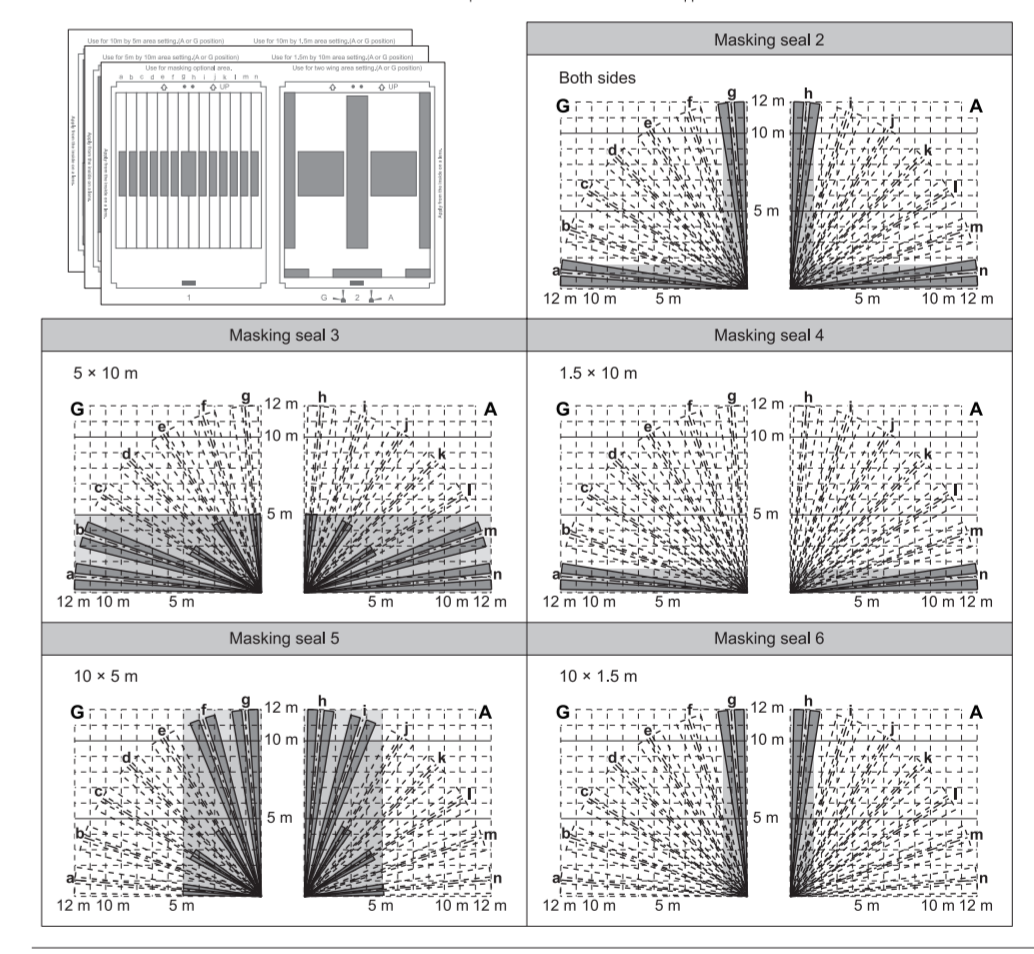
7 DIMENSIONS



7 SETTING OF SPECIAL DETECTION AREA



EN Using masking seals 2 to 6, you can set a special detection area for the horizontal position A or G.
FR Utiliser les joints de masquage 2 à 6, vous pouvez définir une zone de détection spéciale pour la position horizontale A ou G.
DE Unter Verwendung der Maskeerungssiegel 2 bis 6 können spezielle Wahrnehmungsbereiche für die horizontalen Positionen A oder G eingestellt werden.
ES Con las etiquetas de mascheramento da 2 a 6 è possibile definire zone di rilevamento speciali (A o G).



7 NOTE

EN NOTE
FR REMARQUE
DE HINWEIS
LI NOTA
ES NOTA
Note >> These units are designed to detect an intruder and activate an alarm control panel.
Remarque >> Ces unités sont conçues pour détecter un intrus et activer un panneau de contrôle d'alarme.



- OPTEX INC. (U.S.) URL: http://www.optexamerica.com/
OPTEX DO BRASIL LTD. (Brazil) URL: http://www.optex.net.br/sec/
OPTEX SECURITY SAS (France) URL: http://www.optexsecurity.com/
OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.) URL: http://www.optexgroup.com/
OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands) URL: http://www.optex.nl/
OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India) URL: http://www.optex.net/in/sec/
OPTEX KOREA CO., LTD. (Korea) URL: http://www.optexkorea.com/
OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland) URL: http://www.optex.com.pl/
OPTEX (DONGUAN) CO., LTD. SHANGHAI OFFICE (China) URL: http://www.optexchina.com/